DE Gebrauchsanweisung

Funk-Zwischenstecker

Bevor Sie beginnen…

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät entspricht dem Stand von Wissenschaft und Technik, sowie den geltenden Sicherheitsbestimmungen zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens im Rahmen seiner bestimmungsgemäßen Verwendung. Das Gerät ist zum drahtlosen Ein- und Ausschalten von Verbrauchern im angegebenen Leistungsbereich bestimmt.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.

Jede andere Verwendung ist bestimmungswidrig. Durch bestimmungswidrige Verwendung, Veränderungen am Gerät oder durch den Gebrauch von Teilen, die nicht vom Hersteller geprüft und freigegeben sind, können unvorhersehbare Schäden entstehen!

Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung bzw. alle nicht in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Tätigkeiten am Gerät sind unerlaubter Fehlgebrauch außerhalb der gesetzlichen Haftungsgrenzen des Herstellers.

Was bedeuten die verwendeten Symbole?

Gefahrenhinweise und Hinweise sind in der Gebrauchsanweisung durch Signalwörter gekennzeichnet. Es werden folgende Symbole verwendet:

GEFAHR! Unmittelbare Lebens- oder Verletzungsgefahr! Unmittelbar gefährliche Situation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben wird.

WARNUNG! Wahrscheinliche Lebens- oder Verletzungsgefahr! Allgemeine Gefahrensituation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.

VORSICHT! Eventuelle Verletzungsgefahr! Gefährliche Situation, die Verletzungen zur Folge haben kann.

ACHTUNG! Gefahr von Geräte-schäden! Situation, die Sachschäden zur Folge haben kann.

Hinweis: Informationen, die zum besseren Verständnis der Abläufe gegeben werden.

Zu Ihrer Sicherheit

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
- Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es außer Betrieb genommen und fachgerecht entsorgt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Ausgeschaltetes Gerät immer gegen unbeabsichtigtes Einschalten sichern.
- Benutzen Sie keine Geräte, bei denen der Ein-Aus-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Halten Sie Kinder vom Gerät fern! Bewahren Sie das Gerät sicher vor Kindern und unbefugten Personen auf.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Benutzen Sie das Gerät nur für Zwecke, für die es vorgesehen ist.
- Immer mit Umsicht und nur in guter Verfassung arbeiten. Müdigkeit, Krankheit, Alkoholgenuss, Medikamenten- und Drogeneinfluss sind unverantwortlich, da Sie das Gerät nicht mehr sicher benutzen können.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person dazu befähigt oder erhalten von dieser Anweisungen, wie das Gerät zu bedienen ist.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Beachten Sie gegebenenfalls nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsvorschriften beachten.

Elektrische Sicherheit

- Das Gerät darf nur an eine Steckdose mit ordnungsgemäß installiertem Schutzkontakt angeschlossen werden.
- Die Absicherung muss mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom nicht mehr als 30 mA erfolgen.
- Vor Anschließen des Gerätes muss sichergestellt sein, dass der Netzanschluss den Anschlussdaten des Gerätes entspricht.
- Das Gerät darf nur innerhalb der angegebenen Grenzen für Spannung und Leistung verwendet werden (siehe Typenschild).
- Netzkabel nicht mit nassen Händen anfassen! Netzstecker immer am Stecker, nicht am Kabel herausziehen.
- Netzkabel nicht knicken, quetschen, zerren oder überfahren; vor scharfen Kanten, Öl und Hitze schützen.
- Gerät nicht am Kabel aufhängen oder Kabel anderweitig zweckentfremden.
- Kontrollieren Sie vor jeder Benutzung Stecker und Kabel!
- Bei Beschädigung des Netzkabels unverzüglich Netzstecker ziehen. Gerät nie mit beschädigtem Netzkabel benutzen.

WARNUNG! Wahrscheinliche Lebens- oder Verletzungsgefahr! Allgemeine Gefahrensituation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.

- Der Netzstecker muss immer der Netzstecker gezogen sein.
- Vor Einstecken des Netzsteckers sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Vor Ziehen des Netzsteckers stecken Gerät ausschalten.
- Gerät beim Transport stromlos schalten.

Warnung! Gesundheitsgefahr!

- Batterie nicht verschlucken! Verbrennungsgefahr durch gefährliche Stoffe.
- Dieses Produkt enthält Knopfzellen. Wenn Knopfzellen verschluckt werden, kann dies bereits nach zwei Stunden zu schweren inneren Verletzungen oder zum Tode führen.
- Bewahren Sie sowohl neue als auch gebrauchte Batterien sowie Kinder unzugänglich auf.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, das Produkt nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten.
- Wenn Sie vermuten, dass eine Batterie verschluckt wurde oder sich in irgendeinem Körperteil befindet, suchen Sie sofort einen ärztlichen Rat auf.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.
- Betreiben Sie das IP20-Gerät nur im Innenbereich.
- Setzen Sie das IP20-Gerät niemals Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus.
- Das IP20-Gerät darf nicht in Räumen mit Badewanne, Dusche oder Schwimmbad oder in der Nähe von Waschbecken oder Wasseranlagen betrieben werden.
- IP44-Gerät muss vor Tropfwasser und Spritzwasser geschützt werden.
- Eine spritzwassergeschützte Verbindung wird nur erreicht, wenn Gerät und Stecker die gleiche Schutzart haben.
- Installieren Sie das IP44-Gerät niemals in einer Nische, die bei Regen unter Wasser liegen kann.
- Bei Anbringung des IP44-Gerätes in Nähe eines Wasserbehälters muss ein Mindestabstand von 0,5 m eingehalten werden.
- Gerät niemals gleich in Betrieb nehmen, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Gerät zerstören. Gerät langsam auf Zimmertemperatur bringen und warten, bis das Kondenswasser verdunstet ist.
- Symbole, die sich an Ihrem Gerät befinden, dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden. Nicht mehr lesbare Hinweise an Ihrem Gerät müssen umgehend ersetzt werden.

Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen und beachten.

Niemals mehrere Geräte ineinanderstecken!

- Die folgende Warnung bezieht sich auf die beinhaltete Knopfzelle:

WARNUNG! VON KINDERN FERNHALTEN! Verschlucken kann zu Verätzung und Tod führen. Schwere Schädigung möglich schon zwei Stunden nach dem Verschlucken. Sofort ärztliche Hilfe suchen.

Umgang mit Funksendern

- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in Krankenhäusern oder medizinischen Einrichtungen. Obwohl der Sender nur relativ schwache Funksignale aussendet, können diese dort zu Funktionsstörungen von lebenserhaltenden Systemen führen.
- Zu Personen mit Herzschrittmachern muss ein Mindestabstand von 50 cm eingehalten werden.
- Das Gerät sendet auf dem ISM-Band. Da verschiedene Produkte (z. B. WLAN- und Bluetooth-Geräte, Mobilfunksteuerungen oder Mikrowellenherde) in diesem Frequenzbereich senden, können Störungen auftreten. Falls Störungen (z. B. Streifen auf dem Monitor) auftreten, sollte die Störquelle ausgeschaltet oder das Gerät auf einen anderen Kanal umgestellt werden.

Ihr Gerät im Überblick

Hinweis: Die tatsächliche Ausseehen Ihres Gerätes kann von den Abbildungen abweichen.

Empfänger

1. Kontrollleuchte
2. Netzstecker
3. Steckdose für Verbraucher
4. Anlern-Taste

Sender

5. Kontrollleuchte
6. Aus-Tasten
7. Batteriefach
8. Ein-Tasten

Lieferumfang

- Empfänger (2× IP20, 1× IP44)
- Sender
- Batterie für Sender
- Gebrauchsanweisung

Bedienung

GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag! Betreiben Sie das IP20-Gerät nur im Innenbereich.
Setzen Sie das IP20-Gerät niemals Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus.

GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag! Eine spritzwassergeschützte Verbindung wird nur erreicht, wenn Gerät und Stecker die gleiche Schutzart haben.

GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag! Die zulässige Maximalbelastung spritzwassergeschützer Verbraucher darf nicht überschritten werden.

GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag! Spannungsfreiheit ist nur bei gezogenem Netzstecker sicherstellbar.

- Der Kontrollleuchtenstecker muss nahe dem angeschlossenen Gerät angebracht werden und leicht zugänglich sein.

Programmieren

- Funksteckdose in eine Schutzkontaktsteckdose stecken.
- Anlern-Taste (4) länger als 3 Sekunden und weniger als 6 Sekunden gedrückt halten.
- Die Kontrollleuchte (1) blinkt.
- Gewünschte Ein-Taste (8) drücken.
- Die Kontrollleuchte (1) leuchtet und die Programmierung ist abgeschlossen.
- Insgesamt 4 programmierte Geräte können über die Fernbedienung ein- bzw. ausgeschaltet werden.

Anmerkungen: durch Drücken der Lernfaste (4) kann die Steckdose direkt geschaltet werden.

Programmierung löschen

- Anlern-Taste (4) länger als 3 Sekunden und weniger als 6 Sekunden gedrückt halten.
- Die Kontrollleuchte (1) blinkt.
- Gewünschte Aus-Taste (6) drücken.
- Die Kontrollleuchte (1) blinkt schnell und erlischt.
- Die Programmierung für die entsprechende Ein- bzw. Aus-Taste ist gelöscht.
- Anlern-Taste (4) länger als 6 Sekunden gedrückt halten, um die gesamte Programmierung zu löschen.

Batterien wechseln

Hinweis: Bei Nichtbenutzung Batterie entfernen.

- Batteriefach (7) öffnen und Batterie einlegen, auf richtige Polarität achten!
- Batteriefach schließen.

Entsorgung

Gerät ausrangen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Elektronen und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten. Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerätebatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gebührenfrei erfolgen. Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.

Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole zu Kurzschlüssen zu sichern.

Die Entsorgung ist außerdem für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Technische Daten

Artikelnummer	315186
Zul. Umgebungstemperatur	0–35 °C
Empfänger	
Betriebsspannung	230 V~, 50 Hz
Schutzklasse	I
Schutzgrad	1× IP44 2× IP20
Max. Stromstärke	8,7 A
Max. Leistung angeschlossener Verbraucher	2000 W
Verschmutzungsgrad	2
Bemessungsstoßspannungsfestigkeit	2500 V
Betriebsart	S1
Art/Anzahl der Schaltspiele	1E4
Prüfzahl der Kriechwegbildung	PTI175
Ebene	3
Art und/oder Verbindung der Schalters	einpolige Einzellast
Sender	
Sendefrequenz	433,92 MHz
Kanäle	4
max. Sendereichweite (Freifeld)	30 m
max. Sendeleistung	10 mW
Batterien	1× CR2032, 3 V

IT Manuale di istruzioni

Presa radiocomandata

Prima di cominciare…

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

L'apparecchio corrisponde allo stato dell'arte della scienza e della tecnica, nonché alle prescrizioni di sicurezza in vigore al momento della commercializzazione nell'ambito del suo utilizzo convenzionale. Dispositivo destinato all'accensione e allo spegnimento radiocomandato di apparecchi elettrici nel campo di copertura.

L'apparecchio non è stato progettato per uso a livello industriale.

Qualsiasi altro impiego è da considerarsi non conforme alla destinazione d'uso. L'impiego non conforme alla destinazione d'uso, le modifiche all'apparecchio o l'utilizzo di pezzi non collaudati né autorizzati dal costruttore possono causare danni imprevedibili.

Questo manuale di istruzioni deve essere sempre a portata di mano per l'utilizzo del prodotto.

Avvisi! Pericolo per la salute!

- Non ingerire la batteria! Pericolo di ustioni dovuto a sostanze pericolose.
- Questo prodotto contiene celle a bottone. Se vengono ingoiate, già dopo due ore ciò può causare lesioni interne e morte.
- Sia le batterie nuove che quelle usate vanno tenute lontane dalla portata dei bambini.
- Se il vano batterie non si chiude correttamente, non usare più il prodotto e tenerlo lontano dai bambini.
- Se si presume che la batteria sia stata ingoiata oppure che si trovi in una qualche parte del corpo, contattare immediatamente un medico.

Indicazioni specifiche sull'apparecchio

- Senza tensione solo quando la spina è scollegata!
- Utilizzare il dispositivo IP20 solo in ambienti chiusi.
- Non fare entrare mai il dispositivo IP20 in contatto con acqua o altri liquidi.
- Non azionare il dispositivo IP20 in ambienti con vasche da bagno, doccia o piscine né nelle vicinanze di lavelli o impianti idraulici.
- Il dispositivo IP44 deve essere protetto dal gocciolamento dell'acqua e da getti d'acqua.
- Una connessione a prova di acqua si avrà solo se le prese di sicurezza, se mettono in perfetto se stessi e gli altri.
- Conservare tutti i documenti con le istruzioni per l'uso e le prescrizioni per il futuro.
- In caso di vendita o di cessione dell'apparecchio, è indispensabile consegnare insieme anche le presenti istruzioni per l'uso.
- L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente se si trova in perfette condizioni operative. Se il dispositivo o una parte di esso presenta un difetto bisogna subito spegnerlo e assicurarsi che non venga più messo in funzione.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in ambienti a rischio d'esplosione o nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili!
- Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia spento per evitare riaccensioni involontarie.
- Non usare apparecchi nei quali l'interruttore on/off non funziona correttamente.
- Tenga lontani i bambini dall'apparecchio! Conservi l'apparecchio in modo che bambini e persone non autorizzate.
- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio solo per gli scopi previsti.
- Lavorare sempre con prudenza e in perfette condizioni personali: stanchezza, malattie, uso di alcol, influenze di medicinali o droghe non permettono di avere un comportamento responsabile poiché non consentono di utilizzare l'apparecchio con sicurezza.
- Questo dispositivo non è concepito per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con limitazioni fisiche, psichiche o sensoriali o prive di esperienze riguardo all'uso del dispositivo stesso e le stesse dovrebbero essere sorvegliate da una persona responsabile, la quale dovrebbe istruirli sull'uso corretto del dispositivo.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Osservare sempre le normative nazionali e internazionali in vigore e inerenti alla sicurezza, alla salute e al lavoro.

Sicurezza elettrica

- Collegare gli apparecchi soltanto ad una presa di corrente con contatto di protezione correttamente installato.
- La protezione deve essere eseguita con un salvavita (interruttore di protezione) con una corrente di guasto nominale non superiore a 30 mA.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, assicurarsi che l'allacciamento di rete coincida con i dati d'allacciamento.
- Gli apparecchi si devono usare soltanto nei limiti indicati per la tensione, la potenza e la velocità rotazionale (vedi targhetta identificativa).
- Non toccare la spina con le mani bagnate! Scollegare la spina dalla presa a muro, afferrando soltanto la spina stessa e non il cavo!
- Non piegare, schiacciare, trascinare o travolgere il cavo di rete; proteggerlo dai bordi taglienti, dall'olio e dal calore.
- Non sollevare mai l'apparecchio per il cavo; non utilizzare mai il cavo per altri scopi.
- Prima di ogni utilizzo controllare spina e cavo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato staccare subito la spina dalla presa di corrente. Non utilizzare mai l'apparecchio con il cavo di rete danneggiato.
- Quando non si utilizza l'apparecchio, staccare sempre la spina.
- Prima di collegare la spina dalla presa di corrente, spegnere sempre l'apparecchio sia spento.
- Prima di staccare la spina dalla presa di corrente, spegnere sempre l'apparecchio.
- Disinserire la tensione di alimentazione dell'apparecchio durante il trasporto.

PERICOLO! Elevato pericolo di lesioni gravi o mortali! Situazione altamente pericolosa che può comportare lesioni gravi o mortali.

AVVERTENZA! Probabile pericolo di lesioni gravi o mortali! Situazione generalmente pericolosa che può comportare lesioni gravi o mortali.

ATTENZIONE! Potenziale pericolo di lesioni! Situazione pericolosa che può comportare lesioni.

AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Situazione che può comportare danni materiali.

Nota: Informazioni indicate per una migliore comprensione del procedimento.

Per la vostra sicurezza

Precauzioni generali

- Per lavorare e gestire questo apparecchio in sicurezza è necessario che l'utilizzatore se ne serva per la prima volta dopo aver letto e ben compreso le presenti istruzioni per l'uso.
- Osservare tutte le precauzioni! Se non si osservano le indicazioni di sicurezza, si mettono in pericolo se stessi e gli altri.
- Conservare tutti i documenti con le istruzioni per l'uso e le prescrizioni per il futuro.
- In caso di vendita o di cessione dell'apparecchio, è indispensabile consegnare insieme anche le presenti istruzioni per l'uso.
- L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente se si trova in perfette condizioni operative. Se il dispositivo o una parte di esso presenta un difetto bisogna subito spegnerlo e assicurarsi che non venga più messo in funzione.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in ambienti a rischio d'esplosione o nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili!
- Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia spento per evitare riaccensioni involontarie.
- Non usare apparecchi nei quali l'interruttore on/off non funziona correttamente.
- Tenga lontani i bambini dall'apparecchio! Conservi l'apparecchio in modo che bambini e persone non autorizzate.
- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio solo per gli scopi previsti.
- Lavorare sempre con prudenza e in perfette condizioni personali: stanchezza, malattie, uso di alcol, influenze di medicinali o droghe non permettono di avere un comportamento responsabile poiché non consentono di utilizzare l'apparecchio con sicurezza.
- Questo dispositivo non è concepito per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con limitazioni fisiche, psichiche o sensoriali o prive di esperienze riguardo all'uso del dispositivo stesso e le stesse dovrebbero essere sorvegliate da una persona responsabile, la quale dovrebbe istruirli sull'uso corretto del dispositivo.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Osservare sempre le normative nazionali e internazionali in vigore e inerenti alla sicurezza, alla salute e al lavoro.

Sicurezza elettrica

- Collegare gli apparecchi soltanto ad una presa di corrente con contatto di protezione correttamente installato.
- La protezione deve essere eseguita con un salvavita (interruttore di protezione) con una corrente di guasto nominale non superiore a 30 mA.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, assicurarsi che l'allacciamento di rete coincida con i dati d'allacciamento.
- Gli apparecchi si devono usare soltanto nei limiti indicati per la tensione, la potenza e la velocità rotazionale (vedi targhetta identificativa).
- Non toccare la spina con le mani bagnate! Scollegare la spina dalla presa a muro, afferrando soltanto la spina stessa e non il cavo!
- Non piegare, schiacciare, trascinare o travolgere il cavo di rete; proteggerlo dai bordi taglienti, dall'olio e dal calore.
- Non sollevare mai l'apparecchio per il cavo; non utilizzare mai il cavo per altri scopi.
- Prima di ogni utilizzo controllare spina e cavo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato staccare subito la spina dalla presa di corrente. Non utilizzare mai l'apparecchio con il cavo di rete danneggiato.
- Quando non si utilizza l'apparecchio, staccare sempre la spina.
- Prima di collegare la spina dalla presa di corrente, spegnere sempre l'apparecchio sia spento.
- Prima di staccare la spina dalla presa di corrente, spegnere sempre l'apparecchio.
- Disinserire la tensione di alimentazione dell'apparecchio durante il trasporto.

PERICOLO! Pericolo di morte da scarriche elettriche! L'assenza di tensione è garantita soltanto se la spina è staccata!

- La presa radiocomandata deve essere collocata vicino all'apparecchio collegato e risultare facilmente accessibile.

Programmazione

- Inserire la presa wireless in una presa Schuko.
- Tenere premuto il tasto di apprendimento (4) per più di 3 secondi e meno di 6 secondi.
- La spia di controllo (1) lampeggia.
- Schiacciare il tasto ON (8) desiderato.
- La spia di controllo (1) si illumina e la programmazione è ultimata.
- In totale è possibile accendere e spegnere 4 dispositivi programmati mediante telecomando.

Note: schiacciando il tasto di apprendimento (4) è possibile commutare direttamente la presa

Eliminare la programmazione

- Tenere premuto il tasto di apprendimento (4) per più di 3 secondi e meno di 6 secondi.
- La spia di controllo (1) lampeggia.
- Schiacciare il tasto OFF (6) desiderato.
- La spia di controllo (1) lampeggia rapidamente e si spegne.
- La programmazione per il relativo tasto di accensione e spegnimento viene eliminata.
- Tenere premuto il tasto di apprendimento (4) per più di 6 secondi per eliminare l'intera programmazione.

Cambiare le batterie

Nota: Togliere le batterie quando non vengono utilizzate.

- Aprire lo scomparto batterie (7) e inserirvi le batterie. Attenzione a rispettare la polarità!
- Chiudere lo scomparto batterie.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato significa che alcuni accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nel rifiuto domestico. Quindi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.

I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consono. In conformità con le disposizioni di legge, la restituzione può avvenire effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore.

Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati scarichi ai punti di raccolta. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli.

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è composto da carone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.

- Si raccomanda di inviare questi materiali al riciclaggio.

Dati Tecnici

Codice articolo	315186
Temperatura ambiente consentita	0–35 °C
Ricevitore	
Tensione di esercizio	230 V~, 50 Hz
Classe di isolamento	I
Grado di protezione	1× IP44 2× IP20
Max. potenza di corrente	8,7 A
Potenza max. utenze collegate	2000 W
Livello di inquinamento	2
Tensione di tenuta a impulso nominale	2500 V
Modalità operativa	S1
Numero di operazioni di commutazione	1E4
Numero di controllo della formiera traccia	PTI175
Livello	3
Tipo e/o collegamento dell'interruttore	Singolo carico unipolare
Trasmettitore	
Frequenza di trasmissione	433,92 MHz
Canali	4
Distanza di trasmissione (campo libero) max.	30 m
Potenza di trasmissione max.	10 mW
Batterie	1× CR2032, 3 V

PERICOLO! Pericolo di morte da scarriche elettriche! Utilizzare il dispositivo IP20 in ambienti chiusi.

PERICOLO! Pericolo di morte da scarriche elettriche! Una connessione a prova di acqua si avrà solo se il dispositivo e la presa avranno la stessa protezione.

PERICOLO! Pericolo di morte da scarriche elettriche! La massima potenza dell'utenza allacciata non deve essere superata.

FR Manuel d'utilisation

Prise télécommandée

Avant de commencer…

Utilisation conforme

L'appareil répond aux toutes dernières acquisitions de la technique ainsi qu'aux normes de sécurité en vigueur au moment de sa mise en service dans le cadre de son utilisation conforme.

Cet appareil est destiné à allumer et éteindre les consommateurs dans le domaine de puissance donné.

L'appareil convient pour un travail domestique et non artisanal.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu. Toute utilisation non conforme, modifications de l'appareil ou utilisation de pièces non contrôlées et homologuées par le fabricant peuvent entraîner des dommages imprévisibles.

Tout utilisateur doit respecter la destination de l'appareil ainsi que toutes les activités non décrites dans ce manuel. Il n'est pas à considérer comme des utilisations incorrectes non couvertes par la garantie du fabricant.

Signification des symboles utilisés

Les mises en garde contre des dangers ainsi que les conseils de sécurité sont distinctement identifiables dans le mode d'emploi. Les symboles suivants seront utilisés :

DANGER ! Danger de mort ou risque de blessure immédiat ! Situation dangereuse qui peut causer des blessures ou la mort.

AVERTISSEMENT ! Danger de mort ou risque de blessure probable ! Situation dangereuse générale qui peut avoir pour conséquence de graves blessures ou la mort.

ATTENTION ! Eventuelle risque de blessure ! Situation dangereuse qui peut avoir des blessures pour conséquence.

AVIS ! Risque de dommages matériels ! Situation qui peut avoir des dommages matériels pour conséquence.

Remarque : Informations qui aident à une meilleure compréhension des opérations.

Pour votre sécurité

Consignes générales de sécurité

- Pour garantir une utilisation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Veuillez observer toutes les consignes de sécurité ! La non-observation des consignes de sécurité vous met en danger, vous et votre entourage.
- Conservez soigneusement le mode d'emploi et les consignes de sécurité pour les consulter en cas de besoin.
- Si vous vendez ou donnez l'appareil à un tiers, remettez-lui toujours le manuel d'utilisation correspondant.
- L'appareil peut uniquement être utilisé lorsqu'il est en parfait état. Si l'appareil ou une partie de l'appareil est défectueuse, l'appareil doit être mis hors service et être éliminé de manière adéquate.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans un local à risque d'explosion, ni à proximité de liquides ou gaz inflammables !
- Sécurisez toujours l'appareil à l'arrêt contre toute remise en marche intempestive.
- N'utilisez aucun appareil dont le commutateur marche/arrêt ne fonctionne pas correctement.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'appareil ! Ne laissez pas l'appareil à proximité d'enfants ou de personnes non autorisées à l'avoir.
- Ne surchargez pas l'appareil. N'utilisez l'appareil que pour les travaux pour lesquels il a été conçu.
- Soyez toujours prudent lors du maniement de l'appareil et veillez à ne l'utiliser que lorsque votre état vous le permet : travailler par fatigue, maladie, sous la consommation d'alcool, l'influence de drogues et de médicaments sont des comportements irresponsables étant donné que vous ne pouvez plus utiliser l'appareil avec sécurité.
- L'utilisation de cet appareil n'est pas prévu parades personnes (y compris des enfants) avec des aptitudes physiques, sensorielles ou mentales limitées ou des déficits dans l'expérience et/ou les connaissances, sauf si celles-ci sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçues de cette personne des instructions quant de quelle manière l'appareil doit être utilisé.
- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Respectez systématiquement les règles de sécurité, d'hygiène et de travail en vigueur à l'échelle nationale et internationale.

Sécurité électrique

- L'appareil ne doit être raccordé qu'à une prise présentant une mise à la terre réglementaire.
- La protection doit être assurée par un disjoncteur différentiel présentant un courant de fuite assigné de 30 mA maximum.
- Avant de brancher l'appareil, il doit être garanti que le branchement secteur correspond aux données de raccordement de l'appareil.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans les limites de puissance, de tension et de vitesse nominale (voir plaque signalétique).
- Ne pas toucher la fiche avec des mains mouillées ! Enlever la fiche secteur par la prise et non pas en tirant sur le câble.
- Ne pliez pas, n'écrasez pas ou n'arrachez pas le câble secteur ; protégez-le des arêtes tranchantes, de l'huile et de la chaleur.
- Ne soulevez pas l'appareil par son câble et n'utilisez pas ce dernier à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné.
- Contrôlez la prise et le câble avant chaque utilisation.
- En cas d'endommagement du câble secteur, débranchez immédiatement la fiche secteur. N'utilisez jamais l'appareil si le câble secteur est endommagé.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, il faut toujours que la fiche secteur soit débranchée.
- Avant de brancher la fiche secteur, vérifiez que l'appareil est bien éteint.
- Avant de débrancher la fiche secteur, éteignez toujours l'appareil.
- Lorsque vous transportez l'appareil, veillez à ce qu'il soit hors tension.

Avertissement ! Danger pour la santé !

- Ne pas avaler la pile. Risque de brûlure causée par les substances toxiques reuses.
- Ce produit contient des piles bouton. Le fait d'avaler les piles bouton peut causer des lésions internes deux heures après l'ingestion et conduire à la mort.
- Conservez aussi bien les nouvelles piles que les piles usagées hors de portée des enfants !
- Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, n'utilisez plus le produit et tenez-le à distance des enfants.
- Si vous pensez que la pile a été avalée ou qu'elle se trouve dans une partie du corps, demandez de l'aide médicale immédiatement.

Consignes propres à l'appareil

- Hors tension uniquement lorsque la fiche est débranchée !
- Travaillez avec l'appareil IP20 uniquement à l'intérieur.
- N'exposez jamais l'appareil IP20 à de l'eau ou à d'autres liquides.
- L'appareil IP20 ne doit pas être utilisé dans des locaux comportant baignoire, douche ou piscine ainsi qu'à proximité de lavabos ou d'installations d'eau.
- L'appareil IP44 doit être protégé des gouttes ou jets d'eau.
- Une connexion avec protection contre les éclaboussures est uniquement atteinte lorsque l'appareil et le connecteur possède le même type de protection.
- N'installez jamais l'appareil IP44 dans un creux pouvant se trouver sous l'eau lorsqu'il pleut.
- Lorsque vous placez l'appareil IP44 à proximité d'un contenant de eau vous devez respecter une distance minimale de 0,5 m.
- Ne jamais mettre l'appareil en service lorsqu'il a été amené d'une pièce froide dans une pièce chaude. L'eau de condensation qui se forme ici peut dans certains cas détériorer l'appareil. Avant lentement l'appareil à la température de la pièce et attendre jusqu'à ce que l'eau de condensation ait été évaporée.
- Il est strictement interdit de retirer ou de recouvrir les pictogrammes apposés sur l'appareil. Les indications apposées sur l'appareil qui ne sont plus lisibles doivent être remplacées dans les meilleurs délais.

Lisez et respectez le manuel d'utilisation avant la mise en service de l'appareil.

- Ne jamais raccorder plusieurs appareils entre eux !

L'avertissement suivant concerne la pile bouton présente dans l'appareil :

AVERTISSEMENT ! TENIR À L'ECART DES ENFANTS ! Une ingestion peut causer des brûlures et entraîner la mort. Des lésions graves peuvent apparaître deux heures seulement après l'ingestion. Appeler immédiatement un médecin.

Utilisation de l'émetteur

- N'utilisez pas ce produit dans des hôpitaux ou des établissements médicaux. Malgré les faibles signaux radio émis par l'émetteur, ceux-ci pourraient interférer avec le fonctionnement de machines vitales.
- L'émetteur doit être maintenu à une distance minimale de 50 cm des personnes portant un pacemaker.
- L'appareil émet sur la bande ISM. Différents produits (par ex. appareils WLAN et Bluetooth, télécommandes de modèles réduits et fours microondes) émettent sur cette plage de fréquence qui peut entraîner des dérangements. En cas de dérangement (par ex. traces sur l'écran), éloignez des interférences doit être éteinte et l'appareil branché sur un autre canal.

Vue d'ensemble de l'appareil

Remarque : Il se peut que l'aspect de votre appareil peut diverger des illustrations.

Récepteur

1. Voyant de contrôle
2. Fiche d'alimentation
3. Prise pour le consommateur
4. Touche de programmation

Émetteur

5. Voyant de contrôle
6. Touche Arrêt
7. Compartiment à piles
8. Touche Marche

Contenu de la livraison

- Récepteur (2× IP20, 1× IP44)
- Emetteur
- Pile pour l'émetteur
- Manuel d'utilisation

Utilisation

DANGER ! Danger de mort par électrocution ! Utilisez uniquement l'appareil IP20 uniquement à l'intérieur.
N'exposez jamais l'appareil IP20 à de l'eau ou à d'autres liquides.

DANGER ! Danger de mort par électrocution ! Une connexion avec protection contre les éclaboussures est uniquement atteinte lorsque l'appareil et le connecteur possède le même type de protection.

DANGER ! Danger de mort par électrocution ! Il est strictement interdit de dépasser la puissance maximale autorisée des consommateurs raccordés.

DANGER ! Danger de mort par électrocution ! L'absence de tension est uniquement garantie si la fiche est retirée de la prise.

– L'adaptateur commandé à distance doit être installé à proximité de l'appareil branché et être facile d'accès.

Programmation

– Brancher la prise électrique télécommandée dans une prise de courant reliée à la terre.
– Maintenir

Za vašo varnost

Splošni varnostni napotki

- Za varno ravnanje s to napravo mora uporabnik napravo navodila prebrati in jih razumeti pred prvo uporabo.
- Upoštevajte vsa varnostna navodila! Če ne upoštevate varnostnih navodil, ogrožate sebe in druge ljudi okoli sebe.
- Vse priročnike za uporabo in varnostna navodila shranite za prihodnjo uporabo.
- Če naprava prodate ali daste naprej, nujno priložite tudi to priročnik za uporabo.
- Napravo lahko uporabljate le, ko je v brezhibnem stanju. Če je naprava ali njen del pokvarjen, je ne smete izključiti in pravilno odstraniti.
- Napravo ne uporabljajte v prostorih, kjer se lahko sproži eksplozija, ali v bližini gorljivih tekočin ali plinov!
- Izdelojmo napravo vedno zavarujte pred nenamernim vklopom.
- Ne uporabljajte naprave, pri kateri stikalo za vklop/izklop ne deluje pravilno.
- Otrokom ne pustite blizu naprave! Napravo shranite varno pred otroci in nepooblaščenimi osebami.
- Naprave ne preobremenjujte. Napravo uporabljajte samo v namen, za katerega je predvidena.
- Vedno delajte preudarno in v dobrem stanju: Umirjeno, bolezen, uživanje alkohola, zdravil in drog je neodgovorno, kajti v tem primeru naprave ne morete več varno uporabljati.
- Ta naprava ni predvidena za uporabo s strani oseb (vključno z otroci) z omejenimi fizičnimi, senzornimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, razen, če jih nadzira oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali so prejele navodila, kako napravo uporabljati.
- Zagotovite, da otroci se z napravo ne igrajo.
- Vedno upoštevajte veljavne direktive in mednarodne varnostne, zdravstvene in delovne predpise.

Električna varnost

- Napravo lahko priključite le na vtičnico, ki ima pravilno nameščen varnostni stik.
- Zavarovanje mora biti izvedeno z varnostnim stikalom okvarnega toka (FI stikalo) z izmerjenim okvarnim tokom ne več kot 30 mA.
- Pred priključitvijo naprave morate zagotoviti, da je omrežni priključek v skladu s priključnimi podatki naprave.
- Napravo lahko uporabljate le znotraj navedenih mej napetosti, moči in nominalnega tlevila obratov (glejte tipsko ploščico).
- Omrežne vtičnice se ne dotikajte z mokrimi rokami! Omrežni vtič vedno izvlecite tako, da povlečete vtič, ne kabel.
- Omrežnega kabla ne prepogibajte, uklešče, vlecite ali povozite; zavarujte pred ostrimi robovi, oljem in vročino.
- Napravo nikoli ne dvigujte s kablom in kabla nikoli ne uporabljajte v druge namene.
- Pred vsako uporabo preverite vtič in kabel.
- Pri poškodbi omrežnega kabla, nemudoma izvlecite omrežni vtič. Napravo nikoli ne uporabljajte s poškodovanim omrežnim kablom.
- Kadar napravo ni v uporabi, mora biti omrežni vtič vedno izvlečen.
- Pred vključitvijo omrežnega vtiča vedno zagotovite, da je naprava izključena.
- Pred izvlečenje omrežni vtič, napravo zmeraj ugasnite.
- Naprava naj bo med prevozom brez kabla.

Opozorilo! Nevarnost za zdravje!

- Baterije ne zaužiti. Nevarnost opeklin zaradi nevarnih snovi.
- Ta izdelek vsebuje gumbaste celične baterije. V primeru zaužitja gumbastih celičnih baterij takoj le-te že v samo dveh urah povzročajo hude notranje poškodbe ali smrt.
- Tako nove kot tudi rabljene baterije hranite izven dosega otrok.
- Če se predal za baterijo varno ne zapre, izdelka vel ne uporabljajte in ga spravite izven dosega otrok.
- Če sumite, da je bila baterija zaužita ali je v kateremkoli delu telesa, nemudoma poiščite k zdravniku.

Varnostna opozorila specifična za napravo

- Brez napotosti samo pri izvlečenem vtiču!
- Napravo IP20 uporabljajte samo v notranjosti.
- Napravo IP20 nikoli ne izpostavljajte vodi ali drugim tekočinam.
- Povezovalne, zaščitene pred vodnimi curki, zagotovite samo, da imata napravo in vtič isto vrsto zaščite.
- Napravo IP44 nikoli ne nameščajte v luknji, v kateri se lahko v dežju nakopiči vodi.
- Pri nameščitvi naprave IP44 v bližini zbiralnika za vodo je treba zagotoviti najmanj 0,5 m razdalje.
- Napravo nikoli ne uporabljajte, če ste jo prinesli iz hladnega v topel prostor. Kondenzacijska voda lahko v takšnih pogojih uniči napravo. Napravo pustite, da se počasi segreje na sobno temperaturo in počakajte, da kondenzat izhlapi.
- Simbolov, ki se nahajajo na napravi, ni dovoljeno odstraniti ali prekriti. Navodila na napravi, ki niso več vidna, je potrebno takoj zamenjati.
- Pred uporabo preberite in upoštevajte navodila za uporabo.
- Nikoli ne vstavljajte vel napre ena predmetov!
- Naslednje opozorilo se nanaša na gumbno baterijo v izdelku:
  POZOR! HRANITE IZVEN DOSEGA OTROK! Zaužitje lahko povzroči razjede in smrt. Težke poškodbe se lahko pojavijo že v dveh urah po zaužitju. Takoj poiščite zdravniško pomoč.

Ravnanje z radijskimi oddajniki

- Naprave ne uporabljajte v bolnišnicah ali zravetjih z alarmom. Čeprav odsevnik poškilja le relativno šibke radijske signale, lahko kljub temu vplivajo radijske motnje pri sistemih za ohranjanje življenja.
- Do oseb s srčnim spodbujevalnikom je treba vzdrževati razdaljo 50 cm.
- Naprava oddaja na pasu ISM. Ker v tem frekvenčnem območju deluje veliko drugih naprav (npr. naprave WLAN in bluetooth, daljinski upravljalniki modelov ali mikrovalovne peči), lahko pride do motenj. Če se pojavijo motnje (npr. prage na monitorju), izdvojite vir motenje ali napravo preklopite na drug kanal.

Pregled vaše naprave

Nasvet: Dejanski videz vaše naprave lahko odstopa od slik.

Sprejemnik

1. Kontrolna lučka
2. Električni vtič
3. Vtičnica za potrošnik
4. Tipka za programiranje

Oddajnik

5. Kontrolna lučka
6. Tipka za izklop
7. Prostor za baterije
8. Tipke za vklop

Dobavni obseg

- Sprejemnik (2x IP20, 1x IP44)
- Oddajnik
- Baterija za oddajnik
- Navodila za uporabo

Upravljanje

NEVARNOSTI! Zvijevjska nevarnost zaradi električnega udara! Napravo IP20 uporabljate samo v notranjosti.
Napravo IP20 nikoli ne izpostavljajte vodi ali drugim tekočinam.

NEVARNOSTI! Zvijevjska nevarnost zaradi električnega udara! Povezavo, zaščiteno pred vodnimi curki, zagotovite samo, da imata napravna in vtič isto vrsto zaščite.

NEVARNOSTI! Zvijevjska nevarnost zaradi električnega udara! Največje izvlečene omrežni vtič, napravo zmeraj ugasnite.
Naprava naj bo med prevozom brez kabla.

NEVARNOSTI! Zvijevjska nevarnost zaradi električnega udara! Odsotnost napetosti lahko zagotovite le pri izključenemu električnemu vtiču.

- Daljinski vmesnik vtič v treba namestiti v bližini priključene naprave in biti mora dosegljiv ali pa ne.
- Povezovalne, zaščitene pred vodnimi curki, zagotovite samo, da imata napravna in vtič isto vrsto zaščite.
- Kadar napravna vtičnica priključena je, ne smete izvleči vtiča, ne pa kabla.
- Omrežnega kabla ne prepogibajte, uklešče, vlecite ali povozite; zavarujte pred ostrimi robovi, oljem in vročino.
- Napravo nikoli ne dvigujte s kablom in kabla nikoli ne uporabljajte v druge namene.
- Pred vsako uporabo preverite vtič in kabel.
- Pri poškodbi omrežnega kabla, nemudoma izvlecite omrežni vtič. Napravo nikoli ne uporabljajte s poškodovanim omrežnim kablom.
- Kadar napravna vtičnica je izvlečena, omrežni vtič vedno izvlečen.
- Pred vključitvijo omrežnega vtiča vedno zagotovite, da je naprava izključena.
- Pred izvlečenje omrežni vtič, napravo zmeraj ugasnite.
- Naprava naj bo med prevozom brez kabla.

Opozorilo! Nevarnost za zdravje!

- Baterije ne zaužiti. Nevarnost opeklin zaradi nevarnih snovi.
- Ta izdelek vsebuje gumbaste celične baterije. V primeru zaužitja gumbastih celičnih baterij lahko le-te že v samo dveh urah povzročajo hude notranje poškodbe ali smrt.
- Tako nove kot tudi rabljene baterije hranite izven dosega otrok.
- Če se predal za baterijo varno ne zapre, izdelka vel ne uporabljajte in ga spravite izven dosega otrok.
- Če sumite, da je bila baterija zaužita ali je v kateremkoli delu telesa, nemudoma poiščite k zdravniku.

Varnostna opozorila specifična za napravo

- Brez napotosti samo pri izvlečenem vtiču!
- Napravo IP20 uporabljajte samo v notranjosti.
- Napravo IP20 ne sme obratovati v prostorih s kadjo, prho ali bazenom kot tudi ne v bližini kort za vodo ali priključkov za vodo.
- Napravo IP44 je treba zaščiti pred vodnimi kapljicami in curki.
- Povezovalne, zaščitene pred vodnimi curki, zagotovite samo, da imata napravna in vtič isto vrsto zaščite.
- Napravo IP44 nikoli ne nameščajte v luknji, v kateri se lahko v dežju nakopiči vodi.

Menjava baterij

Nasvet: Ko naprava ni v uporabi, odstranite baterije.

FIGYELEM! A készülék megszűrhet! Veszélyes, amely anyagi károsodásokat okozhat.

Megjegyzés: Információk, amikre a folyamatok jobb megértése céljából közöltünk.

Biztonsága érdekében

Általános biztonsági előírások

- A készülék csak akkor kezelhető biztonságosan, ha az első használat előtt a kezelő elolvasta és megértette azt a használati utasítást.
- Tartsa be az összes biztonsági előírást! A biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásával onmagát és másokat is veszélyezteti.
- Minden használati utasítást és biztonsági előírást őrizzen meg a későbbi felhasználókra!
- Ha a készüléket eladja vagy odaadja, feltétlenül adja vele ezt a használati utasítást is.
- A készüléket csak akkor szabad használni, ha az kifogástalan állapotban van. Ha a készüléket vagy egy része hibás, akkor azt azonnal ki kell kell helyezni és hulladékként szakszerűen kell eltávolítani.
- A készüléket ne alkalmazza robbanásveszélyes helyeken vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében!
- A kisgyermek és az állatok ne pusztítsa véletlen bekapcsolás ellen.
- Ne használjon olyan készüléket, amelyen a ki-be kapcsológomb nem működik megfelelően.
- Tartsa távol a gyermekeket a gépről! Tartsa távol a készüléket a gyermekektől és az ilelételten személyektől.
- Ne tehetje tűl a készüléket. Csak a rendeltetési céljának megfelelően használja a gépet.
- Mindig megfontoltan, és testi/felki állapotban dolgozzon: Fáleldítésség megengedi, hogy fáleldítés, bezelőtt, illetve alkohol fogyasztása, gyógyszerek és kábítószer befolyásolja Ont, mivel Ön ilyen esetben nem tudja biztonságosan használni a készüléket.
- Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és/vagy tudással rendelkező személyek (gyerekeket is beleértve) használják, kivéve, ha a biztonságukért felelősséget vállaló személy felügyelik vagy ha tőle útmutatásokat kapnak a készülék használatával kapcsolatban.
- Biztosítsa, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel!
- Az érvényes nemzeti és nemzetközi biztonsági, egészségügyi és munkavédelmi előírásokat mindig tartsa be.

Elektromos biztonság

- A készülékeket kizárólag megfelelően felszerelt védőérintkezős dugaszoló aljzatra csatlakoztassa.
- Védőerneket ártasson az áramkörbe egy olyan maradékáram-működtetésű megszakítót (FI relét), melynek névleges áramerőssége nem haladja meg a 30 mA-t.
- A készülék csatlakoztatása előtt bizonyosodjon meg, hogy a hálózata megfelel a készülék csatlakozási adatainak.
- A készüléket kizárólag az előírt feszültség-, teljesítmény- és névleges fordulatszám határértékeken belül üzemeltethető (lásd a típustáblát).
- A hálózati csatlakozót ne fogja meg nedves kézzel, kihúzásakor pedig mindig a dugót fogja meg, ne a kabelt.
- A hálózati kábelt ne gyűrje, ne csavarja, húzza meg vagy ne lépjen rá, óvja az éles sarkaktól, olajtól és hőségtől.
- A készüléket ne emelje meg a kábelnél fogva és a kábelt egyéb rendeltetésű célfém célra se használja.
- Minden használat előtt ellenőrizze a csatlakozó dugót és a kábelt.
- Ha megsérül a hálózati kábel, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A kábelt csak úgy szabad kicserélni, ha a szakember szerint a kábel sérült hálózati kábelre.
- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugaszt csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugaszt húzzáska előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendeséget!

Figyelem! Egészségkárosodás veszélye!

- Elemet ne nyeljen le. A veszélyes anyagok égési sérüléseket okozhatnak.
- Ebben a termékben gombelem van. Lenyelése esetén a gombelem 2 órán belül súlyos belső égési sérüléseket és halált okozhat.
- Gyermekektől tartsa távol az új és a használt elemeket is.
- Ne használja tovább a terméket, ha nem zár jól az elemtartó fedele, és gyermek kerülhet tartsa távol.
- Ha úgy véli, hogy lenyelt elemeket, vagy azok valamely testrészébe kerültek, haladéktalanul kérjen orvosi segítséget.

A készülékre jellemző biztonsági utasítások

- Csak kihúzott dugóval fesztilsémentes!
- Kizárólag beltérben üzemeltesse IP20-as készüléket.
- Sose ne tegye ki víz vagy más folyadék hatásának az IP20-as készüléket.
- Az IP20-as készüléket nem szabad fürdőkádas, zuhanyzós vagy úszómedencés helységekben vagy mosók, vizes berendezések közelében üzemeltetni.
- Az IP44-es készüléket övni kell csepnű víz és vízsugár ellen.
- A összekapcsolás alatt tudja víztől védeni, ha a készüléket és a csatlakozót ugyanolyan módszerrel véd.
- Sose ne szerelje az IP44-es készüléket olyan mély helyre, ahol eső esetén víz gyűlhet felszínen!
- Az IP44-es készüléket víztartó kivételben történő elhelyezésekor 0,5 m minimális távolságot kell tartani.
- A készüléket soha ne helyezze azonnal üzembe, amikor a hidegből bevisszi egy meleg szobába. Az ekkor keletkező pára ugyanis bizonyos körülmények között tönkreteheti a készüléket. A készüléket lassan vigye be a szobahőmérséklete és várja meg, míg a lecsapódott nedvesség elpárolog.
- A készüléken található jelzéseket nem szabad letapasztani vagy letakarni. Ha egy felirat már nem olvasható, azt haladéktalanul cserélje le.
- Üzembe helyezés előtt olvassa el a használati útmutatót és tartsa be az utasításait.
- Tartsa távol a gyermekeket a gépről! Tartsa távol a készüléket a gyermekektől és az ilelételten személyektől.
- Ne tehetje tűl a készüléket. Csak a rendeltetési céljának megfelelően használja a gépet.
- Mindig megfontoltan, és testi/felki állapotban dolgozzon: Fáleldítésség megengedi, hogy fáleldítés, bezelőtt, illetve alkohol fogyasztása, gyógyszerek és kábítószer befolyásolja Ont, mivel Ön ilyen esetben nem tudja biztonságosan használni a készüléket.
- Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és/vagy tudással rendelkező személyek (gyerekeket is beleértve) használják, kivéve, ha a biztonságukért felelősséget vállaló személy felügyelik vagy ha tőle útmutatásokat kapnak a készülék használatával kapcsolatban.
- Biztosítsa, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel!
- Az érvényes nemzeti és nemzetközi biztonsági, egészségügyi és munkavédelmi előírásokat mindig tartsa be.

Elektromos biztonság

- A készülékeket kizárólag megfelelően felszerelt védőérintkezős dugaszoló aljzatra csatlakoztassa.
- Védőerneket ártasson az áramkörbe egy olyan maradékáram-működtetésű megszakítót (FI relét), melynek névleges áramerősssége nem haladja meg a 30 mA-t.
- A készülék csatlakoztatása előtt bizonyosodjon meg, hogy a hálózata megfelel a készülék csatlakozási adatainak.
- A készülékeket kizárólag az előírt feszültség-, teljesítmény- és névleges fordulatszám határértékeken belül üzemeltethető (lásd a típustáblát).
- A hálózati csatlakozót ne fogja meg nedves kézzel, kihúzásakor pedig mindig a dugót fogja meg, ne a kabelt.
- A hálózati kábelt ne gyűrje, ne csavarja, húzza meg vagy ne lépjen rá, óvja az éles sarkaktól, olajtól és hőségtől.
- A készüléket ne emelje meg a kábelnél fogva és a kábelt egyéb rendeltetésű célfém célra se használja.
- Minden használat előtt ellenőrizze a csatlakozó dugót és a kábelt.
- Ha megsérül a hálózati kábel, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A kábelt csak úgy szabad kicserélni, ha a szakember szerint a kábel sérült hálózati kábelre.
- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugaszt csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugaszt húzzáska előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendeséget!

Figyelem! Egészségkárosodás veszélye!

- Elemet ne nyeljen le. A veszélyes anyagok égési sérüléseket okozhatnak.
- Ebben a termékben gombelem van. Lenyelése esetén a gombelem 2 órán belül súlyos belső égési sérüléseket és halált okozhat.
- Gyermekektől tartsa távol az új és a használt elemeket is.
- Ne használja tovább a terméket, ha nem zár jól az elemtartó fedele, és gyermek kerülhet tartsa távol.
- Ha úgy véli, hogy lenyelt elemeket, vagy azok valamely testrészébe kerültek, haladéktalanul kérjen orvosi segítséget.

A készülékre jellemző biztonsági utasítások

- Csak kihúzott dugóval fesztilsémentes!
- Kizárólag beltérben üzemeltesse IP20-as készüléket.
- Sose ne tegye ki víz vagy más folyadék hatásának az IP20-as készüléket.
- Az IP20-as készüléket nem szabad fürdőkádas, zuhanyzós vagy úszómedencés helységekben vagy mosók, vizes berendezések közelében üzemeltetni.
- Az IP44-es készüléket övni kell csepnű víz és vízsugár ellen.
- A összekapcsolás alatt tudja víztől védeni, ha a készüléket és a csatlakozót ugyanolyan módszerrel véd.
- Az IP44-es készüléket víztartó kivételben történő elhelyezésekor 0,5 m minimális távolságot kell tartani.
- A készüléket soha ne helyezze azonnal üzembe, amikor a hidegből bevisszi egy meleg szobába. Az ekkor keletkező pára ugyanis bizonyos körülmények között tönkreteheti a készüléket. A készüléket lassan vigye be a szobahőmérséklete és várja meg, míg a lecsapódott nedvesség elpárolog.
- A készüléken található jelzéseket nem szabad letapasztani vagy letakarni. Ha egy felirat már nem olvasható, azt haladéktalanul cserélje le.
- Üzembe helyezés előtt olvassa el a használati útmutatót és tartsa be az utasításait.
- Tartsa távol a gyermekeket a gépről! Tartsa távol a készüléket a gyermekektől és az ilelételten személyektől.
- Ne tehetje tűl a készüléket. Csak a rendeltetési céljának megfelelően használja a gépet.
- Mindig megfontoltan, és testi/felki állapotban dolgozzon: Fáleldítésség megengedi, hogy fáleldítés, bezelőtt, illetve alkohol fogyasztása, gyógyszerek és kábítószer befolyásolja Ont, mivel Ön ilyen esetben nem tudja biztonságosan használni a készüléket.
- Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és/vagy tudással rendelkező személyek (gyerekeket is beleértve) használják, kivéve, ha a biztonságukért felelősséget vállaló személy felügyelik vagy ha tőle útmutatásokat kapnak a készülék használatával kapcsolatban.
- Biztosítsa, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel!
- Az érvényes nemzeti és nemzetközi biztonsági, egészségügyi és munkavédelmi előírásokat mindig tartsa be.

Elektromos biztonság

- A készülékeket kizárólag megfelelően felszerelt védőérintkezős dugaszoló aljzatra csatlakoztassa.
- Védőerneket ártasson az áramkörbe egy olyan maradékáram-működtetésű megszakítót (FI relét), melynek névleges áramerősssége nem haladja meg a 30 mA-t.
- A készülék csatlakoztatása előtt bizonyosodjon meg, hogy a hálózata megfelel a készülék csatlakozási adatainak.
- A készülékeket kizárólag az előírt feszültség-, teljesítmény- és névleges fordulatszám határértékeken belül üzemeltethető (lásd a típustáblát).
- A hálózati csatlakozót ne fogja meg nedves kézzel, kihúzásakor pedig mindig a dugót fogja meg, ne a kabelt.
- A hálózati kábelt ne gyűrje, ne csavarja, húzza meg vagy ne lépjen rá, óvja az éles sarkaktól, olajtól és hőségtől.
- A készüléket ne emelje meg a kábelnél fogva és a kábelt egyéb rendeltetésű célfém célra se használja.
- Minden használat előtt ellenőrizze a csatlakozó dugót és a kábelt.
- Ha megsérül a hálózati kábel, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A kábelt csak úgy szabad kicserélni, ha a szakember szerint a kábel sérült hálózati kábelre.
- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugaszt csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugaszt húzzáska előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendeséget!

Figyelem! Egészségkárosodás veszélye!

- Elemet ne nyeljen le. A veszélyes anyagok égési sérüléseket okozhatnak.
- Ebben a termékben gombelem van. Lenyelése esetén a gombelem 2 órán belül súlyos belső égési sérüléseket és halált okozhat.
- Gyermekektől tartsa távol az új és a használt elemeket is.
- Ne használja tovább a terméket, ha nem zár jól az elemtartó fedele, és gyermek kerülhet tartsa távol.
- Ha úgy véli, hogy lenyelt elemeket, vagy azok valamely testrészébe kerültek, haladéktalanul kérjen orvosi segítséget.

A készülékre jellemző biztonsági utasítások

- Csak kihúzott dugóval fesztilsémentes!
- Kizárólag beltérben üzemeltesse IP20-as készüléket.
- Sose ne tegye ki víz vagy más folyadék hatásának az IP20-as készüléket.
- Az IP20-as készüléket nem szabad fürdőkádas, zuhanyzós vagy úszómedencés helységekben vagy mosók, vizes berendezések közelében üzemeltetni.
- Az IP44-es készüléket övni kell csepnű víz és vízsugár ellen.
- A összekapcsolás alatt tudja víztől védeni, ha a készüléket és a csatlakozót ugyanolyan módszerrel véd.
- Sose ne szerelje az IP44-es készüléket olyan mély helyre, ahol eső esetén víz gyűlhet felszínen!